

# Chargeur allume-cigares mains libres sans fil Nokia (HF-6W) Manuel d'utilisation

---



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, NOKIA CORPORATION, déclarons sous notre seule responsabilité la conformité du produit HF-6W aux dispositions de la directive européenne 1999/5/CE.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :

[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0560

Copyright © 2005 Nokia. Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia est interdite.

Nokia est une marque déposée de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans ce document peuvent être des marques de commerce ou des noms de marques de leurs détenteurs respectifs.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia applique une méthode de développement continu. Par conséquent, Nokia se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout produit décrit dans ce document, sans aucun préavis.

Nokia ne peut en aucun cas être tenue pour responsable de toute perte de données ou de revenus, ainsi que de tout dommage particulier, incident, consécutif ou indirect.

Le contenu de ce document est fourni « en l'état ». A l'exception des lois obligatoires applicables, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites d'aptitude à la commercialisation et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à la précision, à la fiabilité ou au contenu du document. Nokia se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à n'importe quel moment sans préavis.

Pour vous assurer de la disponibilité des produits, qui peut varier en fonction des régions, contactez votre revendeur Nokia le plus proche.

#### Contrôles à l'exportation

Ce produit comporte des éléments, une technologie ou un logiciel sujets à la réglementation en vigueur en matière d'exportation aux Etats-Unis et en dehors. Le détournement de la législation en vigueur est strictement interdit.

9238442/Édition 1 FR

# Sommaire

---

Pour votre sécurité .....	6
<b>1. Introduction .....</b>	<b>7</b>
<b>2. Prise en main .....</b>	<b>8</b>
Composants du kit mains libres .....	8
Installer le kit mains libres dans le véhicule.....	8
Mettre sous/hors tension le kit mains libres .....	9
Lier le kit mains libres avec un téléphone.....	10
Déconnecter le kit mains libres du téléphone .....	11
Reconnecter le kit mains libres au téléphone.....	11
<b>3. Utilisation de base.....</b>	<b>12</b>
Fonctions d'appel.....	12
Répondre à un appel et y mettre fin .....	12
Décrochage automatique.....	13
Rejeter un appel .....	13
Désactiver ou activer la sonnerie d'un appel .....	13
Faire basculer l'appel du téléphone sur le kit mains libres .....	13
Appels multiples .....	13
Régler le volume du kit mains libres.....	14
Charger une batterie de téléphone compatible.....	14
Utiliser le kit mains libres avec plusieurs téléphones liés.....	14
Réinitialiser le kit mains libres.....	15
Dépannage.....	15
<b>Précautions d'utilisation et maintenance.....</b>	<b>17</b>

Informations supplémentaires sur la sécurité..... 18

# Pour votre sécurité

---

Veuillez lire ces instructions simples. Il peut être dangereux, voire illégal de ne pas les respecter. Lisez le manuel d'utilisation complet pour de plus amples informations.



## LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT

Respectez toutes les réglementations locales. Gardez toujours les mains libres lorsque vous êtes au volant d'une voiture. Votre préoccupation première pendant la conduite doit être la sécurité sur la route.



## INTERFÉRENCES

Tous les appareils sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.



## CONNEXION À D'AUTRES APPAREILS

En cas de connexion à un autre appareil, consultez le manuel d'utilisation de ce dernier pour en savoir plus sur les instructions relatives à la sécurité. Ne connectez pas de produits incompatibles.



## PERSONNEL HABILITÉ

Seul le personnel qualifié est habilité à réparer ce produit.

# 1. Introduction

---

Le chargeur allume-cigares mains libres sans fil Nokia (HF-6W) est un accessoire mains libres qui s'adapte facilement. Il utilise la technologie sans fil Bluetooth et fonctionne avec un processeur de signaux numériques.

Il permet de traiter les appels et de charger un téléphone portable Nokia compatible.

Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser le kit mains libres. Visitez aussi le site [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) ou votre site Web Nokia local pour obtenir la dernière version de ce guide, des informations complémentaires, des téléchargements et des services liés à votre produit Nokia.

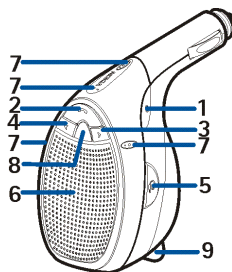
## 2. Prise en main

---

Pour pouvoir utiliser le kit mains libres, vous devez l'installer dans le véhicule et le lier à un téléphone compatible.

### ■ Composants du kit mains libres

- Touche Marche/Arrêt (1)
- Touche décrocher/Raccrocher (2)
- Touche Augmenter le volume (3)
- Touche Baisser le volume (4)
- Touche Dérouler le câble (5)
- Haut-parleur (6)
- Micro (7)
- Voyants lumineux (8)
- Câble du chargeur (9)



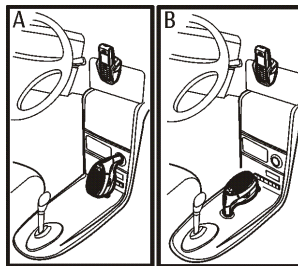
### ■ Installer le kit mains libres dans le véhicule

Pour fonctionner correctement, le kit mains libres doit être connecté à l'allume-cigares d'une voiture et être alimenté par la batterie de cette voiture.

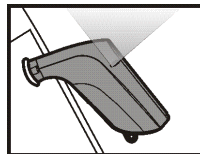


Insérez le kit mains libres dans la prise de l'allume-cigares, comme indiqué Figure A ou Figure B.

Veillez à ce que le kit mains libres soit fermement inséré et qu'il ne gêne pas le fonctionnement normal du véhicule.



Pour assurer une retransmission optimale de la voix, le son doit provenir de la zone signalée en gris clair sur le schéma. Si vous n'êtes pas satisfait des performances de l'appareil, effectuez de nouveau l'alignement.



Sur certains modèles de voitures, la batterie alimente l'allume-cigares même lorsque vous retirez la clé de contact. Si tel est le cas, la batterie de la voiture peut se décharger si vous laissez le kit mains libres allumé ou si vous l'éteignez en le laissant connecté à l'allume-cigares pendant un certain temps. Contactez le constructeur du véhicule pour plus d'informations.

## ■ Mettre sous/hors tension le kit mains libres

Pour mettre le kit sous tension, appuyez sur la touche Marche/Arrêt. Le kit mains libres émet un bip et le voyant vert s'allume pendant un court instant.

Pour mettre le kit hors tension, appuyez sur la touche Marche/Arrêt lorsqu'aucun appel n'est en cours. Le kit mains libres émet un bip et le voyant rouge s'allume pendant un court instant.

## ■ Lier le kit mains libres avec un téléphone

Le kit mains libres a été spécialement conçu pour les téléphones Nokia compatibles qui intègrent la technologie sans fil Bluetooth. Vous pouvez cependant l'utiliser avec n'importe quel appareil compatible Bluetooth prenant en charge le profil mains libres Bluetooth. Pour plus d'informations sur la technologie sans fil Bluetooth, consultez le manuel d'utilisation de votre téléphone.

Avant de pouvoir utiliser le kit mains libres, vous devez le lier à un téléphone compatible.

1. Vérifiez que le téléphone compatible est allumé.
2. Vérifiez également que le kit mains libres est correctement installé, puis appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour l'allumer.
3. Configurez le téléphone pour qu'il recherche les appareils Bluetooth. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléphone.
4. Sélectionnez le kit mains libres (Nokia HF-6W) dans la liste.
5. Saisissez le code d'authentification Bluetooth 0000 pour lier le kit mains libres au téléphone. Le téléphone devient le téléphone par défaut du kit mains libres si celui-ci n'est pas déjà lié à un autre téléphone.

Le kit mains libres émet un bip bref et l'affichage continu d'un voyant bleu indique que la connexion Bluetooth est active.

6. Vous pouvez utiliser le kit mains libres.

## **Déconnecter le kit mains libres du téléphone**

Si vous souhaitez déconnecter le kit mains libres de votre téléphone (par exemple, pour connecter le téléphone à un autre appareil Bluetooth), éteignez le kit mains libres ou déconnectez-le dans le menu Bluetooth du téléphone.

Il est inutile de supprimer la liaison du kit mains libres pour le déconnecter.

## **Reconnecter le kit mains libres au téléphone**

Si vous souhaitez reconnecter le kit au téléphone par défaut ou au dernier téléphone utilisé, vérifiez si la fonction Bluetooth est activée sur le téléphone et allumez le kit mains libres. Lorsque vous reconnectez un kit mains libres qui a déjà été lié, son code ne vous est pas demandé.

Vous pouvez configurer votre téléphone pour le connecter automatiquement au kit mains libres lorsque ce dernier est allumé. Pour ce faire, sur les téléphones Nokia, modifiez les paramètres de l'appareil lié dans le menu Bluetooth.

Si le kit mains libres ne se reconnecte pas automatiquement au téléphone par défaut ou au dernier téléphone utilisé, maintenez la touche Décrocher/Raccrocher enfoncée. Le kit mains libres recherche d'abord le téléphone par défaut, puis le dernier téléphone utilisé. Sinon, établissez la connexion dans le menu Bluetooth du téléphone.

## 3. Utilisation de base

---

### ■ Fonctions d'appel

Pour passer un appel, utilisez le téléphone comme à votre habitude.

Pour recomposer le dernier numéro, appuyez deux fois sur la touche Décrocher/Raccrocher.

Pour activer la numérotation vocale, appuyez sur la touche Décrocher/Raccrocher jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité de numérotation vocale. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléphone. La numérotation vocale est disponible uniquement sur les téléphones prenant en charge cette fonction.

### Répondre à un appel et y mettre fin

Lorsque vous recevez un appel, le voyant vert clignote et vous entendez une sonnerie dans le kit mains libres. Si le paramètre d'alerte d'appel entrant est désactivé sur le téléphone, aucune sonnerie n'est émise dans le kit mains libres.

Pour répondre à un appel ou mettre fin à un appel en cours, appuyez sur la touche Décrocher/Raccrocher. Vous pouvez également répondre à l'appel ou y mettre fin à partir du téléphone.

## **Décrochage automatique**

Si la fonction Décrochage automatique est activée sur votre téléphone, celui-ci décroche automatiquement à la réception d'un appel entrant après une durée définie et transmet l'appel au kit mains libres.

## **Rejeter un appel**

Si vous ne souhaitez pas répondre à un appel, appuyez deux fois brièvement sur la touche Décrocher/Raccrocher.

## **Désactiver ou activer la sonnerie d'un appel**

Appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt. Lorsque la sonnerie d'un appel est désactivée, le voyant rouge s'allume de façon continue.

## **Faire basculer l'appel du téléphone sur le kit mains libres**

Appuyez sur la touche Décrocher/Raccrocher pendant quelques secondes.

## **Appels multiples**

Pour passer plusieurs appels, utilisez le pavé numérique du téléphone.

Pour répondre à un appel depuis le kit mains libres, mettez fin à l'appel en cours, puis répondez au deuxième appel.

## ■ Régler le volume du kit mains libres

Pour régler le volume du kit mains libres, utilisez les touches de contrôle du volume du kit ou le pavé numérique du téléphone.

## ■ Charger une batterie de téléphone compatible

Vous pouvez charger la batterie des téléphones Nokia compatibles pendant que vous utilisez le kit mains libres. Déroulez le câble du chargeur du kit mains libres et connectez-le au téléphone. Lorsque la batterie est complètement chargée, déconnectez le téléphone du câble du chargeur, puis appuyez sur la touche Dérouler le câble sur le kit mains libres pour rétracter le câble.

## ■ Utiliser le kit mains libres avec plusieurs téléphones liés

Vous pouvez lier le kit mains libres avec 8 téléphones compatibles maximum, mais vous ne pouvez connecter qu'un seul téléphone à la fois.

Le premier téléphone qui a été lié au kit mains libres est appelé « téléphone par défaut ». Le dernier téléphone qui a été utilisé avec le kit mains libres est appelé « dernier téléphone utilisé ».

Lorsque le kit mains libres est allumé, il tente de se connecter au téléphone par défaut pendant quelques secondes.

S'il n'y parvient pas, il tente de se connecter au dernier téléphone utilisé pendant quelques secondes.

Si le kit mains libres ne parvient à se connecter à aucun des téléphones, il peut encore être détecté par d'autres téléphones.

Pour utiliser le kit mains libres avec un téléphone lié autre que le téléphone par défaut ou le dernier téléphone utilisé, établissez la connexion dans le menu Bluetooth du téléphone.

## ■ Réinitialiser le kit mains libres

Vous pouvez réinitialiser le kit mains libres et tous ses paramètres, y compris les informations de liaison. Éteignez le kit mains libres, puis maintenez enfoncées simultanément les touches Marche/Arrêt et Augmenter le volume pendant 10 secondes. Pendant la réinitialisation, les voyants lumineux vert et rouge clignotent alternativement. Une fois réinitialisé, le kit mains libres émet deux bips.

## ■ Dépannage

Si vous n'arrivez pas à connecter le kit mains libres au téléphone compatible, procédez comme suit :

- Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée sur le téléphone.
- Vérifiez que le kit mains libres est correctement installé, qu'il est allumé et lié au téléphone. Assurez-vous également qu'il est alimenté par la batterie de la voiture.
- Si vous utilisez plusieurs appareils Bluetooth, vérifiez que vous avez interrompu la connexion Bluetooth précédente du téléphone.
- Vérifiez que le kit mains libres se trouve dans un rayon de 10 mètres autour du téléphone et qu'aucun obstacle ou appareil électronique ne se trouve entre les deux.

- Selon la capacité du réseau et les paramètres de l'opérateur de votre réseau, la qualité du son peut être réduite. Cela peut se produire dans les embouteillages, par exemple, lorsque de nombreuses personnes passent des appels simultanément dans une même zone.



# Précautions d'utilisation et maintenance

---

Votre appareil est un produit de conception et d'élaboration de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettront de maintenir la couverture de votre garantie.

- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas votre appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses composants, ses composants électroniques et le micro peuvent être endommagés.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de température élevée. Des hautes températures peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques et fausser ou faire fondre certains composants en plastique.
- Ne stockez pas le kit mains libres dans des zones de basse température. Lorsqu'il reprend sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil.
- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas. Une manipulation brutale risquerait de détruire les différents circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- N'utilisez pas de produits chimiques durs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer votre kit mains libres.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque d'encrasser ses composants, les micros et le haut-parleur et d'en empêcher le fonctionnement correct.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, portez-le au service de maintenance habilité le plus proche.

# Informations supplémentaires sur la sécurité

---

## ■ Véhicules

Les signaux de fréquence radioélectriques peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment protégés dans les véhicules à moteur tels que les systèmes électroniques à injection, de freinage antidérapant, de régulation de vitesse ou les systèmes à air bag. Pour obtenir plus d'informations, n'hésitez pas à consulter le constructeur ou le concessionnaire de votre véhicule, ainsi que le constructeur des équipements qui ont été ajoutés à votre véhicule.

Une installation ou une maintenance défectueuse peut s'avérer dangereuse et annuler toute garantie pouvant s'appliquer à l'appareil. Vérifiez régulièrement l'installation de votre équipement de transmission sans fil dans votre véhicule ainsi que son fonctionnement. Ne stockez pas ou ne transportez pas de liquides inflammables, de gaz ou de matériaux explosifs dans le même compartiment que l'appareil, ses composants ou ses accessoires. Pour les véhicules équipés d'un air bag, n'oubliez pas que l'air bag gonfle avec beaucoup de puissance. Ne placez aucun objet, y compris des équipements de transmission sans fil intégrés ou portatifs, dans la zone située au-dessus de l'air bag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. Si ces équipements de transmission sans fil intégrés au véhicule sont mal installés et si l'air bag gonfle, il peut en résulter des blessures graves.